



# St. Sebastian Catholic Church

7983 Covert Lane  
Sebastopol, CA 95472  
707 823-2208 / 707 823-1098 (fax)

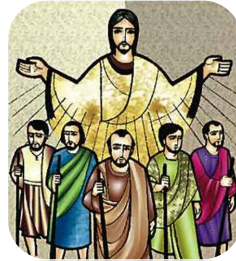
## XI Sunday in Ordinary Time — XI Domingo de Tiempo Ordinario June 18, 2023

*"The kingdom of God is at hand. Repent and believe in the Gospel". (Matthew 9:36-10, 8)*

*"El Reino de Dios está cerca, dice el Señor; arrepíentanse y crean en el Evangelio". (Mateo 9:36-10,8)*

In today's Gospel, Jesus shares his mission to proclaim the kingdom of heaven with his disciples. The signs of the kingdom's presence consist of the work that Jesus has already been doing: the sick are cured, lepers are cleansed, demons are driven out, and the dead are raised to life. The disciples are sent to continue doing the work that Jesus has begun. This is a moment of transition in Matthew's Gospel. The focus has shifted from the ministry of Jesus to the work of the community that he has inaugurated. More than any other Gospel, Matthew's Gospel elaborates on the work of the Church, which is to continue after Jesus' death and resurrection. Matthew lists the names of the twelve disciples, as do Mark and Luke. Matthew also uses the word apostle when referring to the Twelve. The word apostle means "one who is sent." In this context, Matthew is calling attention to the mission that the twelve disciples are being given. They are sent by Jesus to proclaim the kingdom of heaven in word and deed.

[www.loyolapress.com](http://www.loyolapress.com)



En el Evangelio de hoy, Jesús comparte su misión de anunciar el reino de los cielos con sus discípulos. Los signos de la presencia del reino consisten en la obra que Jesús ya ha estado haciendo: los enfermos son curados, los leprosos son limpiados, los demonios son expulsados y los muertos son resucitados. Los discípulos son enviados a continuar la obra que Jesús ha comenzado. Este es un momento de transición en el Evangelio de Mateo. El foco ha pasado del ministerio de Jesús al trabajo de la comunidad que él ha inaugurado. Más que cualquier otro Evangelio, el Evangelio de Mateo elabora sobre el trabajo de la Iglesia, que debe continuar después de la muerte y resurrección de Jesús. Mateo enumera los nombres de los doce discípulos, al igual que Marcos y Lucas. Mateo también usa la palabra apóstol cuando se refiere a los Doce. La palabra apóstol significa "uno que es enviado". En este contexto, Mateo está llamando la atención sobre la misión que se les está dando a los doce discípulos. Son enviados por Jesús para proclamar el reino de los cielos en palabra y obra.

### Office Hours: This week / Esta Semana:

Tuesday / Martes 12:00—4:00pm  
Thursday / Jueves 12:00—4:00pm  
Friday / Viernes 12:00—4:00pm

Website: [www.stseb.org](http://www.stseb.org)

Emergency Phone Line / Teléfono de Emergencia  
707-823-2208 Ext 105

### Parish Staff

**Rev. Mario Valencia, P.A.**  
707 823-2208 Ex. 102  
[frmariovalencia@outlook.com](mailto:frmariovalencia@outlook.com)

**Parish Secretary:**  
Rosy Viramontes 823-2208 Ex. 101  
[rosyv.stsebastian@outlook.com](mailto:rosyv.stsebastian@outlook.com)

**Religious Education:**  
Edith Rodriguez.  
[edithrodriguez2784@gmail.com](mailto:edithrodriguez2784@gmail.com)

**Safe Environment:**  
Dania Martinez 707 582-2093  
[daniem\\_stsebastian@outlook.com](mailto:daniem_stsebastian@outlook.com)

### Mass Schedule

#### *Sunday Masses / Misas Dominicales*

- Saturday Vigil 5:00 pm / Sabado: 7:00pm
- Sunday 10:00 am / Domingo: 1: pm.

#### *Daily Masses / Misas Diarias*

- Tuesday and Thursday: 12:00pm (English)
- Wednesday and Friday: 9:00am (English)

### Reconciliation / Reconciliación

- **This week / Esta Semana:**  
Saturday / Sabado 6:00pm

### Devotions / Devociones

#### *Blessed Sacrament/Adoración al Santisimo*

- First Friday of the Month
- Primer Viernes del mes

#### *Holy Rosary / Santo Rosario*

- Tuesday - Friday after daily masses.
- Martes a Viernes de las misas diarias

### Information about/ Información acerca de:

#### Baptisms / Bautismos

- Please call the office for information and registration.
- Favor de llamar a la oficina para información y Registración.

#### Weddings / Matrimonio Y Quinceañeras

- Diocesan preparation requirements must be fulfilled. Please contact the office six months in advance.
- Se necesita cumplir con los requisitos de preparación de la Diócesis. Comuníquese con la oficina con seis meses de anticipación para fijar una fecha.

#### Quinceañeras:

- Please call the office for information and registration.
- Favor de llamar a la oficina para información y Registración.



## California Flora Nursery

www.calfloranursery.com  
2990 Somers St. in Fulton, CA  
707 528-8813

# PAX

## VIGIL'S Carpet Cleaning

UPHOLSTERY CLEANING

Español  
(707) 293-6887

English  
(707) 293-6038



Seven Generations, 160 Years...  
Our family has called Sebastopol, it's home,  
let us help you find your homestead & set your roots for the next generation to come!



Michael Pellini  
707.695.9491  
michaelpellini@yahoo.com  
mipellini@cb.com

Pauline Pellini  
707.695.5516  
paulinepellini@gmail.com  
pippellini@cb.com



## Genealogy Services

24 years of Experience  
Tracing Ancestral Lines  
jospencer77@gmail.com  
(707)322.5719



Tamale Sale! If you like to place an order of tamales for especial events or private parties, please call to the office.  
Minimum 5 dozens per order.

Parish Office (707) 823-2208

Quiéres ordenar tamales para tus fiestas o reuniones privadas. Llama a la oficina parroquial y haz tu orden. Mínimo 5 docenas por orden.

## FABIOLA AGUIRRE

Register Immigration Consultan.  
Consultora de Imigración registrada  
con apoyo de abogados

Families United  
Immigration Services  
LLC

Office: 707.541.6483  
Cell: 707.490.4477  
familiesunitedimmigration@gmail.com

Rosarios, Biblias, Cirios  
Pascuales y demás  
Artículos Religiosos  
comunicate con  
Ana Ramirez  
(707)321-4950

## REEL-LENTLESS SPORTFISHING



Halibut  
Salmon  
Rockfish  
Tuna

(707)334-4827  
www.reellentlessportfishing.com

USCG Licensed  
Capt. Bob Monckton



Installations & Reparatons  
Any Kind of Roof  
For Service Call Any Time

•Gutter Cleaning Service  
•Free Estimates

Elpidio

707-540-3894, 707-321-2487



P.O. Box 578,  
Sebastopol, CA 95473

Voice Mail: (707)623-1051  
Council Office: (707)584-1579

## Spud Point Crab Company



Home of Our World Famous Clam Chowder  
707-875-9472

1910 Westshore Rd.  
Bodega Bay CA, 94923

Tony & Carol Anello  
Owners

Lisa Anello  
Sea Food Manager  
Gina Anello  
General Manager

## VASQUEZ CONSTRUCTION

- Remodelations
  - Concrete
  - Drywal
  - Fences
  - Windows
  - Decks
  - General
- Fortino Vasquez  
707-304-9879

A Catholic Women's Organization  
Join us to help support our community.



St. Sebastian's  
Young Ladies' Institute  
#116  
Sebastopol, CA

Contact  
Debbi Wallin  
707-548-0259  
debbi\_wallin@yahoo.com

## D & L

Domenic & Lynda  
Carinalli Vineyards

4905 Gravenstein Hwy. So.  
Sebastopol, CA 95472  
Phone: 707-795-7052  
Fax: 707-824-9432

Email: info@dlcarinallivineyards.com  
Established in 1996 Carinalli Vineyards sell fine Chardonnay, Pinot Noir, Pinot Grigio and Vin Rosé wines